



## *Iragarkia*

Tokiko Gobernu Batzarrak 2021eko maiatzaren 6an egindako ohiko bilkuran Kultur jardueretarako arloko norgehiagokako dirulaguntzak arautzeko oinarriari onarpena eman dio. Ondoren, oinarri hauek argitaratzen dira jendea jakinaren gainean jartzeko eta dagozkion ondorioak izan ditzan.

Hernani, 2021eko maiatzaren 7a  
Xabier Lertxundi Asteasuinzarra

*Alkatea*

## **2021EKO KULTUR PROGRAMA EDO JARDUERETARAKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO OINARRI BEREZIAK.**

### **1. Helburua**

Deialdi honen helburua da entitateei kulturaren sustapen eta zabalkunde arloan urteko programak edo jarduera zehatzak garatzeko eta egiteko lehiaketa erregimenaren bidezko dirulaguntzak emateko modua arautzea. Hernaniko Udaleko Kultura sailari dagokio dirulaguntzak kudeatzea.

Oinarri hauek udalak indarrean duen Dirulaguntzak emateko Araudiaren 7. artikuluan xedatutakoa garatzeko ematen dira.

### **2. Aurrekontua eta programak**

Deialdi honen helburuak lortzeko 82.000,00 euroko diru kopurua dago Hernaniko Udaleko 2021. urterako aurrekontuaren partida honetan: 02.481.01.334.00 2021 "Dirulaguntzak: Kultura (Norgehiagoka)".

### **3. Onuradunak**

Dirulaguntza hauek deialdi honetan zehaztutako arloetan kultur ekintzak egiten dituzten irabazi-asmorik gabeko entitate juridiko pribatuak jaso ahal izango dituzte, betiere Hernanin helbide soziala izanez gero.

Salbuespen gisa, zehazten den kasuetan eta Kultura delegatuaren proposamenez, Hernanitik kanpo kokatutako entitateek ere jaso ahal izango dituzte diru-laguntzak, hain zuzen ere, beren jardueren zati nabarmen bat udalerraren barruan garatzen bada edo udalerriantzat interesgarritzat jotzen bada.

Entitateek indarrean dagoen legediaren arabera eraberrita egon beharko dute, eta Eusko Jaurlaritzako Elkarleen Erregistro Orokorrean izena emanda.

Ondorio honetarako, irabazi-asmorik gabeko

## *Anuncio*

La Junta de Gobierno Local ha acordado con fecha 6 de mayo del 2021 en reunión ordinaria, aprobar las bases para la concesión de subvenciones de actividades culturales de concurrencia competitiva del área de Cultura, las cuales se publican a continuación para general conocimiento y efectos.

Hernani, 7 de mayo del 2021  
Xabier Lertxundi Asteasuinzarra  
*Alcalde*

## **BASES ESPECÍFICAS PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A PROGRAMAS Y ACTIVIDADES CULTURALES DE 2021.**

### **1. Objeto**

Es objeto de la presente convocatoria, la regulación de la concesión de subvenciones y ayudas a entidades para el desarrollo y realización de programas anuales o de acciones concretas en los ámbitos de la promoción y difusión cultural, mediante el régimen de concurrencia competitiva, cuya gestión corresponde al Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Hernani.

Estas bases se dictan en desarrollo de lo dispuesto en el artículo 7 de la normativa municipal de concesión de subvenciones vigente.

### **2. Presupuesto y programas**

Para la consecución de los objetivos de la presente convocatoria se destina la cantidad de 82.000,00 euros del presupuesto del Ayuntamiento de Hernani para el año 2021 con cargo a la partida 02.481.01.334.00 2021 "Subvenciones cultura (régimen concurrencia competitiva)".

### **3. Personas o entidades beneficiarias**

Podrán optar a las subvenciones las entidades jurídicas privadas sin ánimo de lucro con domicilio social en Hernani que realicen actividades culturales en las áreas determinadas en esta convocatoria.

Excepcionalmente, en los casos que así se determine a propuesta del Delegado/a de Cultura, podrán acceder a las ayudas las entidades radicadas fuera de Hernani, cuando una parte apreciable de su actividad se desarrolle dentro del ámbito del municipio o se considere de interés para el mismo.

Las entidades deberán estar constituidas con arreglo a la legislación vigente e inscritas en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.



entitatetzat joko dira elkartearen helburuekin bat datozen ekintzak egin eta irabaziak elkartearen helburuetarako erabiltzen dituztenak.

Salbuespen bezala, pertsona eta talde ez erregistratuak ere dirulaguntza jasotzeko aukera izango dute. Aldez aurretik proposamena justifikatuko da eta Tokiko Batzordean erabaki.

#### 4. Bazterketak

Deialdi honetatik kanpo honako hauek geratzen dira:

- a) Dirulaguntzetarako Lege Orokorren (azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra) 13.2 eta 3 artikuluetan aurreikusitako kasuetako jarduerak.
- b) Direnagatik edo duten helburuagatik Kultura sailaren jarduerekin inongo loturarik ez duten jarduerak.
- c) Edozein motatako zerga-betebeharrak eguneratuta ez dituzten elkarte edo erakundeek aurkeztutako eskabideak, baita Udalarekin edota Gizarte Segurantzarekin eguneratuta ez daudenak ere. Diru-laguntza eskaerarekin batera, eskatzaileak, zerga-betebeharretan egunean dagoela ziurtatu beharko du.
- d) Ez dira aintzat hartuko aurreko edizioetan jasotako dirulaguntza justifikatzeko memoria entregatzeko dituzten jarduerak edo programak.
- e) Ez dira aintzat hartuko beren jarduera publikoetan indarrean dagoen legea (jaiotza, arraza, sexu, erlijio iritziagatik diskriminazioaren debekua) betetzen ez duten elkarte edo erakundeek edo pertsonen eskabideak.
- f) Onuradunek, indarrean dagoen lege araudia bete beharko dute, besteak beste, Emakume eta Gizonezkoen Berdintasunerako 4/2005 legea. Hortaz, ez zaie dirulaguntzarik emango kideak aukeratzeko prozesuan edo jardunean sexu-bereizkeria eragiten duten elkarte edo erakundeak. Udalak atzematen badu elkarte edo erakundeek sexuaren ziozko bereizkeria eragiten duela, dirulaguntza berdintasun legedia betzearen arabera baldintzatuta geratuko da. Beraz, elkarte edo erakundeak sexuaren ziozko bereizkeria ezaren konpromiso aktiboa duela ziurtatu beharko du IV. Eranskina sinatuz.
- g) Merkatal enpresak deialdi honetatik kanpo geratuko dira, nahiz eta euren jarduerak zerikusia izan kultur arloarekin.
- h) Deialdi honetatik kanpo geratuko dira edozein erlijioen barruan egiten diren ohiko jarduerak edo erlijio gertakariekin zerikusia duten jarduerak.

A estos efectos, se considerarán entidades sin ánimo de lucro aquellas que desarrollen actividades acordes con el objeto de la asociación y cuyos beneficios se inviertan en los fines que persigue la asociación.

Excepcionalmente, podrán acceder a las ayudas personas o entidades no registradas, previa justificación de la propuesta y tras la ratificación de la Junta de Gobierno Local.

#### 4. Exclusiones

Quedan excluidas del ámbito de aplicación de la presente convocatoria las siguientes actividades:

- a) Aquellas en que concurren en alguna de las circunstancias previstas en el art. 13.2 y 3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
- b) Aquellas que por su naturaleza u objeto no guarden relación directa con ninguno de los ámbitos de actuación atribuidos a la Delegación de Cultura.
- c) Las solicitudes presentadas por entidades o asociaciones que no se hallen al corriente de las obligaciones tributarias de cualquier tipo, incluidas las de carácter local y con la seguridad social. Certificar estar al corriente de las obligaciones en tributarias.
- d) No se tendrán en cuenta aquellas solicitudes relativas a una actividad o programa que tenga pendiente la entrega de la memoria justificativa de subvenciones otorgadas en convocatorias anteriores.
- e) No serán consideradas las propuestas provenientes de asociaciones, entidades y personas que en sus actividades públicas, incumplan la legislación vigente (discriminación por lugar de nacimiento, raza, sexo o religión).
- f) Los y las beneficiarias deberán cumplir la legislación vigente, entre otras la Ley 4/2005 para la Igualdad entre Mujeres y Hombres. Por lo tanto, no se concederá ningún tipo de ayuda o subvención a ninguna asociación o entidad que discrimine por razón de sexo en su proceso de admisión o en su funcionamiento. Si el Ayuntamiento advirtiera que la asociación o entidad discrimina por razón de sexo, de conformidad con la Ley sobre Igualdad, la ayuda económica quedaría condicionada. Por consiguiente, las asociaciones o entidades, deberán firmar el Anexo IV en el cual se recoge el compromiso activo sobre la no discriminación por razón de sexo.
- g) Las empresas comerciales quedan excluidas de esta convocatoria aunque su actividad se desarrolle en el ámbito cultural.
- h) Quedan excluidas de esta convocatoria las acti-

## 5. Eskabideak

Diru-laguntza eskatzeko eskari ofizialak erabiliko dira, behar bezala beteak eta sinatuak. Udalak gonbidatzen zaitu euskara hutsezkoa erabiltzera.

Hemen eskura daitezke:

### HHZ- Herritarren Harrera Zerbitzua

- Udaletxeko beheko solairuan.  
Astelehenetik ostiralera: **08:00 - 13:30** (astearte eta ostegunetan, 14:30-18:30 ere)  
\* Aldez aurretik hitzordua hartu behar da.
- Internet bidez: [www.hernani.eus](http://www.hernani.eus) helbidean, pasahitza erabilita.

Eskaera-orriak Udal erregistroan sartu behar dira eta, honekin batera, honako dokumentazioa aurkeztu beharko da nahitaez:

### Aurkeztu beharreko dokumentazioa

- Dirulaguntza eskabide normalizatua, betea eta bertan dauden aitorten guztiak sinatuta.
- Bestelako erakunde, organismo eta abarri dirulaguntzak lortzeko egindako eskaeren aitortpena, edota, halakorik balego, jasotzen dituzten dirulaguntzen aitortpena.
- Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Erakundeen Erregistroan izena emanda dagoela egiaztatzen duen ziurtagiri eguneratua (2020 urtekoa). Aurreko urteetan dirulaguntza jaso duten elkarteek Eusko jaurlaritzan izena emanda jarraitzen dutenaren aitortpena.
- Udal Intereserako Elkarten Erregistroan inskribatuta dagoenaren ziurtagiria.
- Eskatzaileak kontu korrontearen zenbakia eta kontuaren jabe dela erakusten duen aitortpena.
- Zerga bidezko betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta BEZ araubidea egunean edukitzearen aitortpena (I. Eranskina).
- Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako legearen inguruko aitortpena (II. Eranskina).
- Diru-laguntzaren xede izango den jardueraren deskribapena, baloratu jardura bakoitza taulan agertzen diren irizpideen baitan

vidades habituales de cualquier religión así como todas aquellas actividades que tengan relación con hechos religiosos.

## 5. Solicitudes

Para la solicitud de subvención se utilizarán los impresos oficiales debidamente cumplimentados y firmados. El Ayuntamiento invita a utilizar la versión en euskera.

Se solicitarán en:

### Servicio de atención del Ayuntamiento-HHZ

- Planta baja del Ayuntamiento .  
Lunes a viernes: **08:00 - 13:30** (martes y jueves también de 14:30-18:30)  
\* Necesaria cita previa.
- Por Internet: [www.hernani.eus](http://www.hernani.eus), utilizando clave.

Las instancias de solicitud se entregarán en el Registro Municipal y deben ir acompañadas obligatoriamente de la siguiente documentación :

### Documentación a presentar

- Solicitud de subvención normalizada, según documento que se adjunta, debidamente cumplimentada y firmada.
- Declaración sobre solicitudes de subvención realizadas ante Instituciones, Organismos, etc. o, en su caso, de las que estuvieran otorgadas.
- Certificación actualizada (año 2020) de la inscripción en el Registro de Asociaciones y Entidades del Gobierno Vasco. Los colectivos que han solicitado subvención en los años anteriores deberán presentar la declaración de que siguen inscritos en el Gobierno vasco.
- Declaración jurada de inscripción en el Registro de Asociaciones de Interés Municipal.
- Declaración que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por el solicitante, según modelo normalizado.
- Declaración jurada de estar al corriente de las obligaciones con Hacienda, Seguridad Social, e IVA (Anexo I).
- Declaración jurada sobre el cumplimiento de la legislación vigente para la Igualdad entre Mujeres y Hombres (Anexo II).
- Descripción de la actividad subvencionada, valorar cada actividad sobre los criterios expuestos en el cuadro (Anexo III).
- Presupuesto equilibrado de los gastos e ingresos (Anexo IV).
- Fotocopia del documento del Código de

(III. Eranskina).

- Gastu eta sarreren aurrekontu orekatua (IV. Eranskina).
- Identifikazio Fiskaleko Kodearen dokumentuaren fotokopia (I.F.K).
- Lehenengo aldiz dirulaguntza eskatzen badu, erakundearen estatutuak eta curriculumak: kideak, helburuak, egiten dituen jarduerak, etab.

Interesaturen batek adierazten badu oinarri hauetan eskatzen diren dokumentatuetako batzuk Hernaniko Udalaren esku daudela eta Udalak hori hala dela baldin badaki, interesatuak ez du dokumentazio hori aurkeztu beharrik izango. Edonola ere, aurkeztutako jarduerari buruzko dokumentazioaz gain, Udalak bestelako informazioa eskatu ahal izango die eskatzaileei, jarduera behar bezala baloratzeko.

## 6. Epeak

Covid-19ak eragindako egoera berezi honetan, 2021eko deialdiaren baitan bi epe ezarri dira eskaerak aurkezteko:

- **1. epea:** hogeita hamar eguneko epea, deialdi hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik kontaktzen hasita.
- **2. epea:** 2021eko irailaren 1etik 30era.

Eskatzaileek **BI EPE HORIETAKO BATEAN ESKAERA BAKARRA** aurkeztu beharko dute, urteko jardueraren arabera.

Ezarritako epeak nahitaez beteko dira, eta ez da salbuespenik izango.

Baldin eta eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe balego, edo oinarri hauetako baldintzak beteko ez balitu, 10 laneguneko epean forma-akatsak zuzentzeko edo dokumentazioa osatzeko eskatuko zaio. Gainera, ohartaraziko zaio hala egin ezean, eskaera bertan behera utzi duela ulertuko dela, eta, horrenbestez, eskaera besterik gabe artxibatu egingo dela, gaur egungo arauak agintzen duenez.

Eskaeraren ale bat erakunde eskatzaileak jasoko du, eta bestea, Sarrera Erregistroan; hori arduratuko da Kultura Sailera bideratzeaz.

## 7. Diruz lagunduko diren gastuak

Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak honako hauek dira: diruz lagundutako jarduerarekin bat etorri eta oinarri hauetan finkatutako epeen

Identificación Fiscal (C.I.F).

- Si se solicita subvención por primera vez estatutos y currículum de la entidad solicitante: componentes, objetivos, actividades desarrolladas, etc.

Siempre que las personas interesadas así lo declaren y el Ayuntamiento de Hernani tenga constancia de que alguno/s de los documentos solicitados en las presentes Bases se encuentran en poder del mismo, quedarán eximidos de presentarlos.

El Ayuntamiento de Hernani, además de solicitar la documentación recogida en el anexo 1, se reserva el derecho a solicitar cuanta información estime oportuna para poder valorar la actividad realizada.

## 6. Plazos

Ante la situación creada por la Covid-19, en la convocatoria de subvenciones de 2021 se establecen dos plazos de presentación de solicitudes:

- **1er plazo:** en el plazo de 30 días a partir de la publicación de esta convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.
- **2º plazo:** del 1 al 30 de septiembre de 2021.

Los y las solicitantes deberán presentar **UNA SOLA SOLICITUD EN UNO DE LOS DOS PLAZOS**, según su actividad anual.

En ningún caso se exceptuará el cumplimiento de los plazos establecidos.

Cuando se comprobara que la documentación presentada por la entidad solicitante es incompleta o no reúne los requisitos exigidos en las presentes Bases, se le requerirá para que en un plazo de diez días hábiles subsane los defectos formales o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, archivándose la solicitud sin más trámite, de acuerdo con la normativa vigente.

Un ejemplar quedará en poder de la entidad solicitante y otro en el propio Registro de Entrada que se encargará de trasladarla al área de Cultura.

## 7. Gastos subvencionables

Se consideran gastos subvencionables aquellos que respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada y se realicen en el plazo establecido en las presentes bases, como:

barruan egiten direnak, hala nola: jarduera kulturalak sustatu eta hedatzeko programak edo ekintzak, kultur erakundeek prestatutako jaialdiak, dantza, antzerkia, folklorea, arte plastikoak, baita musika edo liburu argitalpen, ikus entzunezko, liburutegi eta abarrekin zerikusia dutenak ere (betiere, azaroaren 17ko 38/2003 Legeak, 31.art., Diru-laguntzen Lege Orokorrak, xedatzen duenarekin bat etorritz gero, hau da, onura publikoa edo interes soziala edo helburu publikoa duen jarduera sustatzea edo bultzatzearekin zerikusia badute.)

### 8. Eskabideak ebaluatzeko irizpideak

Aurkeztutako eskabideak Kulturako batzorde informatzaileak tramitatuko ditu, bai eta aztertu eta ebaluatu ere.

Gutxienez aurrekontuaren %50 ziurtatuko zaie diru-laguntza eskatzen duten elkarkei/pertsoneri (\*). Eta ehuneko hau %65 arte igo daiteke (argitalpenak salbu), honako irizpide hauek kontuan hartuta:

- a) Herriko gainerako elkarkeekin elkarlanean egindako ekintzak. (8 puntu).
  - b) Ekintza Hernanin egitea. (8 puntu).
  - c) Ekintza horrek erdiguneaz gain auzoetan eragina izatea (8 puntu).
  - d) Egitarauen berrikuntzak eta egitarau berriak txertatzea. (8 puntu).
  - e) Proposatutako jardueretan kanpoko jatorria dutenen parte-hartzea bultzatzeko bideak martxan jartzea (8 puntu).
  - f) Proposatutako jarduerak euskaraz garatzea. (5 puntu).
  - g) Berdintasunezko balioak sustatzea: sexu rolak eta estereotipoak hausten laguntzen duten ekimenak; emakumeen ahalduntzea eta autonomia sustatzen duten ekimenak eta emakumeen kontrako indarkeriaren inguruan sentsibilizazio edo prebentzio ekimenak izatea (5 puntu).
- (\*). Betiere "Kultur ekintzetarako dirulaguntzak" partidan dagoen diru kopuruak hori ahalbideratzen badu.

Kultura teknikariak balorazio txostena egin eta Kultura batzordeak eskaerak aztertu ondoren, kontzesio diktamena egingo da, ondoren onartua izateko. Bertan honako hauek jasoko dira: proposatutako eskatzaileen zerrenda eta zenbatekoa, eta emateko jarraitu den ebaluazio irizpidea.

Emango den diru-laguntza ez da inola ere baimendutako gastua baino handiagoa izango.

programas o actividades orientadas a la promoción y difusión de actividades culturales, publicaciones o festejos presentados por entidades culturales en las disciplinas de la danza, teatro, folclore, artes plásticas, audiovisuales, bibliotecas, etc.

Todo ello, de acuerdo con lo previsto en el art. 31 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

### 8. Criterios de evaluación de las solicitudes

La tramitación de las solicitudes presentadas corresponde a la Comisión Informativa de Cultura que se encargará del examen y evaluación de las mismas.

A las entidades y personas que soliciten subvención se les garantizará al menos el 50% (\*) del presupuesto presentado. Dicho porcentaje puede aumentar al 65% (\*) (salvo en el caso solicitar subvención para publicaciones) en base a los siguientes criterios:

- a) Realización de actividades en colaboración con otras entidades del municipio (8 puntos)
  - b) Que la actividad se lleve a cabo en el municipio (8puntos).
  - c) Que la actividad afecte no solo al centro sino también a los barrios del municipio (8 puntos).
  - d) Inclusión de novedades en los programas y de nuevos programas (8 puntos).
  - e) Establecer canales para promover la multiculturalidad en las actividades propuestas (8 puntos).
  - f) Desarrollar las actividades en euskera. (5 puntos).
  - g) Actividades que tengan por finalidad romper con roles y estereotipos sexistas, actividades que promuevan el empoderamiento y la autonomía de las mujeres; actividades de sensibilización o prevención contra la violencia de género. (5 puntos).
- (\*). Todo ello en la medida en que haya suficiente consignación en la partida "Subvenciones actividades culturales".

Examinadas las solicitudes por parte de la Comisión de Cultura, previa valoración del informe que la técnico de cultura emita, se elevará un dictamen de concesión para su resolución que deberá expresar la relación de las solicitudes propuestas y su cuantía, especificando los criterios de evaluación seguidos para efectuarla.

En ningún caso el importe total a conceder



Bestalde, esleipendunek gehienez 2019ko diru-laguntzaren kopurua + KPIa jasoko dute.

Lehiaketaren erregimenaren bidez emango dira diru-laguntzak eta, hortaz —betiere, kasuan kasurako jarritako irizpideen arabera— laguntza jakin batzuk besterik ez dira emango, diruz lagunduko diren jarduerak kalitatekoak eta bideragarriak izatea bermatzeko.

Baldin eta aparteko elkarte edo proiekturik aurkezten bada; hots, beste inork ez bezalako eskaintza egiten duena, programa hori gauzatzeko adinako diru-laguntza ematea izango da irizpide nagusia, betiere aurrekontuak horretarako aukera ematen badu (jarduerarentzat aurreikusitako defizita kontuan hartuta eta, kasua balitz, aurreko urteetan jarduera horri emandako diru-laguntza aintzat izanda.)

Ekintzak edo kultur egitarau berriak proposatzen dituzten eskaerek, gehienez ere, bost mila euroko (5.000 €) diru-laguntza jaso ahal izango dute.

#### 9. Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ordainketa

Dirulaguntzak ezingo du inola ere eskatzaileak egingo duen jardueraren gastua baino handiagoa izan (ez bere horretan, ez eta beste Administrazio Publiko edo bestelako erakunde publiko nahiz pribatuk emandako dirulaguntzak gehituta).

Erabakia hartzeko organo eskuduna Tokiko Gobernu Batzarra izango da, baina aurrez Kultura Batzordeak bere irizpena emango du.

Eskatzaileak ebazpenaren berri jasoko du idatziz eta arrazoitua betiere. Jasotzekoak diren kasuetan honakoak zehaztuko dira: diru-laguntzaren kopurua, ordainketa modua, zurrizko modua eta oinarri hauetan zehazten diren beste hainbat baldintza eta betebeharrak.

##### Ordainketa:

Diru-laguntzaren % 60 diru-laguntza ematea onartzen denean eta gainerako % 40 agiri hauek aurkeztu ondoren (jatorrizkoak edo fotokopia konpultsatutak):

- a) Dirulaguntza eskabide normalizatua, honekin batera doan ereduaren arabera.
- b) Diruz lagundu den programaren edo jardueren balorazioa eta memoria xehatua (**I. eranskina**).
- c) Sarreraren eta gastuen balantze ekonomikoa. (**II. eranskina**)
- d) Fakturen zerrenda. (**III. eranskina**)
- e) Egindako gastuen agiriak zerrendan jaso den hurrenkera mantenduz eta agiri bakoitzari

superará el gasto autorizado.

Por otra parte, los y las adjudicatarias recibirán como máximo la cantidad recibida en 2019 + el IPC.

La concesión de la subvención se efectuará en régimen de concurrencia competitiva, de manera que tan solo se seleccionará, conforme a los criterios fijados en cada caso, un número de ayudas que asegure la calidad y viabilidad de las actividades subvencionadas.

Cuando se presenten asociaciones o proyectos de carácter único en cuanto que no exista una concurrencia programática con otras propuestas subvencionables, el criterio principal será el otorgar la subvención que asegure la realización del programa o proyecto, en base a criterios de viabilidad presupuestaria, el déficit previsto para la actividad, y en su caso, el importe de la subvención destinado para la misma actividad en años anteriores.

Las solicitudes que propongan Actividades o Programas Culturales nuevos, podrán ser subvencionadas hasta un máximo de cinco mil euros (5.000.-euros).

#### 9. Cuantía y abono de la subvención

El importe total de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente, o en concurrencia con subvenciones o ayudas de otras Administraciones Públicas, o de otros Entes públicos o privados, supere el coste de la actividad a desarrollar por el beneficiario.

El órgano competente para la resolución será La Junta de Gobierno Local previo dictamen de la Comisión de Cultura.

La resolución se notificará por escrito y motivada en todos los casos, y en el supuesto de resoluciones positivas se hará constar la cuantía de la subvención, la forma de pago, forma de justificación y demás condiciones y requisitos exigidos en estas Bases.

##### Forma de abono:

60% de la cantidad a la concesión de subvención y el 40% restante se hará previa presentación de la siguiente documentación (originales o fotocopias compulsadas):

- a) Solicitud de subvención normalizada, según documento que se adjunta, debidamente cumplimentada y firmada.
- b) Valoración y memoria detallada del programa o actividad subvencionada. (**Anexo I**)

dagokion zenbakia jarriaz. Fakturak edota baliokideak. Ez dira gastu-oharrak onartuko. Fakturek gutxienez datu hauek izango dituzte:

- Zerbitzua ematen duenaren identifikazioa (izena, helbidea, IFK/NAN).
  - Zerbitzua hartzen duenaren identifikazioa.
  - Zerbitzuaren gaiaren identifikazioa.
  - Zerbitzua egin zeneko eguna.
  - Kopurua guztira.
- f) Kultur elkarteak bete beharreko hizkuntza irizpideen betetze maila adierazten duen agiria (**IV. eranskina**) eta dokumentazio grafikoa (kartelak, programak) edo ikus-entzunezkoak.

Zuriketa:

a) Elkarte edo pertsonak aurkeztutako aurrekontuaren %80 zuritu beharko dute.

Diru-laguntzak emateko eta zuritzeko irizpide hauek kontuan hartuko dira:

- Lehiaketetarako eta txapelketetarako sariak: gehienez 300€.
- Gehienez 200€ onartuko dira "funtzionamendurako gastuak" kontzeptuan sartzea.

1. Elkarteko kideentzat egiten diren ekintza gastronomikoak (bazkariak, hamaiketakoak...) "funtzionamendurako gastuak" kontzeptuan sartuko dira.

2. Gabonetako saskiak saritzat hartzea eta "funtzionamendurako gastuak" kontzeptuan sartuko dira.

- Errifak eta loteriak ez dira kontuan hartuko.
- Txosnak ez dira kontuan hartuko.

**Dokumentazioa aurkezteko epea:**

Jarduera egin eta hurrengo hiru hilabeteen barruan eta, gehienez ere, diru-laguntza eman den hurrengo ekitaldiaren **otsailaren 1a** baino lehen (2022ko otsailaren 1a).

Behin elkarteek/pertsonak gastuen zuriketarik aurkeztu eta bi hilabeteko epea izango du Udalak gastu zuriketa horiek ebazteko.

**10. Onuradunaren betebeharrak**

Ez onartzea, diruz lagundutako jarduera egingo den inguruan, publizitatean edo dirulaguntza jaso duten pertsona edo entitateek ekintza

c) Balance económico de ingresos y gastos. (**Anexo II**)

d) Listado de facturas. (**Anexo III**)

e) Justificantes del gasto realizado ordenadas según el listado presentado y numeradas. Facturas u otros documentos análogos, no se aceptarán los recibís. Las facturas deben contener los siguientes requisitos:

- Identificación del prestador del servicio (nombre, dirección, CIF/DNI).
- Identificación del preceptor del servicio.
- Identificación del objeto del servicio.
- Fecha de realización.
- Cuantía total.

f) Documento que acredite el grado de cumplimiento de los criterios lingüísticos a cumplir por la asociación (**Anexo IV**) y documentación gráfica (carteles-programas) o audiovisual.

Liquidación:

a) Las entidades o personas deberán liquidar el 80% del presupuesto presentado.

A la hora de la concesión-justificación de las subvenciones se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

- Premios de concursos y competiciones: máximo 300€.
- Otros gastos: máximo 200 € e inclusión bajo el concepto "gastos de funcionamiento".
  1. Actividades gastronómicas para componentes de la asociación (comidas, almuerzos...) se incluirán bajo el concepto "gastos de funcionamiento".
  2. Las cestas de navidad se incluyen bajo el concepto "gastos de funcionamiento".

- Las rifas y loterías no se tendrán en cuenta.
- Las txosnas no se tendrán en cuenta.

**Plazos de presentación de la documentación:**

Dentro de los **tres meses siguientes a la fecha de realización del total de las actividades** y como máximo el **1 de febrero** del ejercicio siguiente al que se conceda la subvención.

Tras la presentación de la justificación económica por parte de las entidades o personas el Ayuntamiento dispondrá de un periodo de dos meses para la resolución de dicha justificación.

**10. Obligaciones de las personas o entidades**

egiterakoan honelakoak ager daitezela: dirulaguntza ematen duen delegazioari dagozkion jarduera esparrutik kanpoko lema, adierazpen, pankarta, ekintza eta abar.

- Diruz lagunduko diren jarduerak Hernaniko Udalak indarrean dituen euskara eta berdintasun irizpideak betetzea.

Udalak euskararen erabilera normalizatzeko eta herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko badu Erabilera Plana onartua. Plan horren arabera hauek dira bete beharreko hizkuntza irizpideak:

a.- Diruz lagundutako jarduera adingabeei edo gazteei zuzendua denean (ikastaroak, antzezlanak, ipuin kontaketak, pailazoak...) jarduera euskaraz izango da, ahoz eta idatziz.

b.- Jarduera herritar orori zuzendua denean, jarduera euskaraz egitea baloratuko da.

c- Nolanahi ere, kasu guztietan betebeharra izango da:

Idatzizko komunikazioa (egitarauak, kartelak, publizitatea eta jarduera egiteko espazio publikoa erabili behar izanez gero, bertan jarritako idatziak barne) euskaraz izatea. Komunikazioa bermatzeko beste hizkuntzaren bat erabili behar bada, euskara erabiliko da lehentasunez.\*

Ahozko komunikazioa (jardueraren aurkezpena, megafonia..) euskaraz izatea. Komunikazioa bermatzeko beste hizkuntzaren bat erabili behar bada, euskara erabiliko da lehentasunez.

d.- Udalarekiko harremanetan euskara erabiliko da lehentasunez, ahoz eta idatziz.

\* Idatzizko testuan honela emango zaio lehentasuna euskarazko mezuari:

- Hitzek euskaraz eta gaztelaniaz antzeko grafia dutenean, euskaraz idatziz (egitarauetan, adibidez, *txokolatada*)

- Testua osorik euskaraz eta laburpena gaztelaniaz emanez.

- Euskarazkoa nabarmendu, letra handiagoa edo lodia erabiliz.

- Euskarazkoa beltzez eta gaztelaniazkoa grisez idatziz.

- Euskarazko testua goiko aldean edo ezkerrean idatziz.

Udaleko Euskara Zerbitzuak beharrezko laguntza emango du, euskarazko testua zuzen eta egokia dela bermatzeko, edo bestelako laguntzarik emateko.

## 11. Publizitatea

Diruz lagundutako jarduerari publizitatea egiten zaizenean, jarduera bultzatu duen pertsonak edo

## beneficiarios

No permitir que, en el entorno en el que se vaya a desarrollar la actividad subvencionada, en la publicidad o en el ejercicio material de las actividades de las personas o entidades destinatarias de la subvención aparezcan: lemas, expresiones, pancartas, actos, etc. ajenos a los ámbitos de actuación atribuidos a la delegación que subvencione.

-Cumplir con los criterios que el Ayuntamiento de Hernani tiene vigentes sobre igualdad y euskera.

Para que el Ayuntamiento normalice el uso del euskera y garantice los derechos lingüísticos de la ciudadanía tiene aprobado el Plan de Uso. De conformidad con el Plan de Uso, los requisitos lingüísticos a cumplir son los siguientes:

a.- Cuando la actividad subvencionada esté dirigida a personas menores de edad o jóvenes (cursos, obras de teatro, cuenta cuentos, payasos...) la actividad será en euskera, a nivel verbal como escrito.

b- Cuando la actividad esté dirigida al público en general se valorará que la actividad se realice en euskera.

c- En cualquier caso será obligatorio:

Que la comunicación escrita (programas, carteles, publicidad y todo aquella comunicación escrita que se ponga en el espacio público en el que se desarrolle la actividad) sea en euskera. En aquellos casos que deba utilizarse otra lengua para garantizar la comunicación, se le dará prioridad al euskera.\*

Que la comunicación verbal (presentación de la actividad, megafonía..) sea en euskera. En aquellos casos que deba utilizarse otra lengua para garantizar la comunicación, se le dará prioridad al euskera.

d.- La relación tanto verbal como escrita con el Ayuntamiento será preferentemente en euskera.

\* En el texto escrito se dará prioridad al mensaje en euskera en los siguientes términos:

- Cuando las palabras tengan una grafía similar en euskera y castellano, escribiendo en euskera (en programas, por ejemplo, *txokolatada*)

-Texto íntegro en euskera y resumen en castellano.

- Resaltando el texto en euskera con letra mayor o más gruesa.

- En euskera en negro y en castellano en gris.

- Texto en euskera escrito en la parte superior o izquierda.

El Servicio de Euskera del Ayuntamiento dará la





erakundeak Hernaniko Udalaren laguntza jaso duela adierazi beharko du, irudi korporatiboaren arauen arabera.

## 12. Ebazpen-epea eta berri ematea

Ebazpenak eman eta jakinarazteko epea 3 hilabetekoa izango da gehienez ere, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Kasu guztietan elkarteari ebazpenaren berri emango zaio, diru-laguntza jaso ala ez.

Emandako diru-laguntzan berri Udaleko iragarki taulan emango da eta ebazpenaren laburpena Gipuzkoako Aldizkari Orokorrean. Nahikoa izango da Udaleko iragarki taulan jartzea, emandako diru-laguntza bakoitza 3.000 euro baino gutxiagokoa denean.

Eskatutako diru-laguntza ematearen aldeko edo kontrako berariazko ebazpenak administrazio bidea agortzen du. Ebazpen horren kontra Administrazioarekiko Auzi errekurtsioa jar daiteke, Gipuzkoako Administrazioarekiko Auzitarako Epaitegian, bi hilabeteko apean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, eta nahi izanez gero, Administrazioarekiko Auzi errekurtsioa jarri aurretik, Berraztertze Errekurtsioa jar dakioke ebazpena eman zuen organoari.

## 13. Ez betetzea

Oinarri hauetan ezarritako betebeharren bat betetzen ez bada diru-laguntza berraztertu egingo da eta, hala badagokio, baliogabetu edo emandako diru kopurua itzuli egin beharko da.

Dirulaguntzak itzultzeko prozedura ofizioz hasiko da, laguntza edo dirulaguntza eman zuen organoaren eskariz, eta, hala badagokio, emandako dirulaguntza baliogabetzea, murriztea edo itzultzea erabaki ahal izango da, behar bezala arrazoituta. Prozeduraren izapideetan interesatuaren entzute eskubidea bermatuko da.

## 14. Klausula osagarriak

Baldin eta erakunderen batek, oinarri hauek onartu aurretik, 2020. urterako jardura-proposamena aurkeztu eta diru-laguntza jasotzeko eskaria bete badu, ez du deialdi honetarako berriro ere eskaririk aurkeztu beharko; ez bada, behintzat, oinarri hauetako 5. artikuluan adierazitako dokumenturen bat aurkeztu behar duela.

Dirulaguntzak jasoko dituzten jardura batzuek, ezaugarrien arabera, ikuskizun publikoen araudia

ayuda necesaria para garantizar que los textos sean correctos y apropiados, o para ofrecer cualquier otra ayuda.

## 11. Publicidad

En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, deberá la persona o entidad promotora hacer constar la colaboración del Ayuntamiento de Hernani, conforme a las normas de imagen corporativa.

## 12. Plazo de resolución

El plazo máximo para dictar y notificar las resoluciones que correspondan será de 3 meses, contados a partir del día siguiente en que finalice el plazo para presentar las solicitudes. En todos los casos (se conceda la subvención o no) se comunicará a la asociación.

La publicación de las subvenciones concedidas se realizará en el tablón de anuncios de la Entidad, publicando un extracto de la resolución en el Boletín Oficial de Gipuzkoa. En el caso de que las cuantías concedidas, individualmente consideradas, sean de cuantía inferior a 3.000 euros, será suficiente con la publicación en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento.

La resolución expresa sobre la concesión o denegación de la subvención solicitada pone fin a la vía administrativa, y contra la misma se podrá interponer en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de la recepción de la notificación, recurso Contencioso Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Gipuzkoa, y con carácter potestativo y previo al Recurso Contencioso-Administrativo se podrá interponer Recurso de Reposición, ante el mismo órgano que la dictó.

## 13. Incumplimiento

El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en las presentes Bases o en la concesión de la subvención, supondrá la revisión de la misma y, en su caso, la anulación, o reintegro de la cantidad otorgada.

El procedimiento de reintegro de las subvenciones se iniciará de oficio, a instancia del órgano que concedió la ayuda o subvención, y en su caso podrá resolverse, de forma motivada, la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada. En la tramitación del procedimiento se garantizará en todo caso, el derecho de audiencia del o de la interesada.

## 14. Cláusulas adicionales

eta horrekin lotutako segurtasun-arloko bestelako araudia bete beharko dute.

Oinarri hauek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

## **15. Berrikuseta**

Araudia urtero berrikusiko da.

Las entidades que hayan presentado propuestas de actividad y formulado solicitud de concesión de subvención para el año 2020, con anterioridad a la aprobación de las presentes Bases, no estarán obligadas a presentar solicitud nuevamente con ocasión de la presente convocatoria, a excepción, en su caso, de la documentación exigida en el artículo 5 de las presentes Bases.

Las actividades objeto de subvención estarán sometidas, en función de sus características y naturaleza, al cumplimiento de la normativa sobre espectáculos públicos y demás normativa concordante en materia de seguridad.

Las presentes Bases serán publicadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

## **15. Revisión**

Anualmente se procederá a la revisión de las presentes bases.